

**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
28 de marzo de 2002  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Quincuagésimo sexto período de sesiones**  
Tema 166 del programa  
**Medidas para eliminar el terrorismo internacional**

**Consejo de Seguridad**  
**Quincuagésimo séptimo año**

**Carta de fecha 27 de marzo de 2002 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente de Israel ante las  
Naciones Unidas**

Quisiera señalar a su atención el último acto execrable perpetrado por el terrorismo palestino hace varias horas, cuando los judíos de Israel y del mundo entero se disponían a comer el cordero pascual en conmemoración de la Pascua judía, o festival de la libertad.

Aproximadamente a las 19.30 horas (hora local), un terrorista suicida palestino se adentró en el Park Hotel de la ciudad costera de Netanya en el momento en que unas 250 personas se hallaban celebrando la Pascua judía. El terrorista hizo detonar en el comedor del hotel los explosivos que portaba, arrasando la planta baja del hotel y cobrándose, según las últimas informaciones, 19 víctimas mortales y más de 100 heridos, al menos 24 de ellos de gravedad. La organización terrorista Hamas asumió la responsabilidad del atentado, calificándolo de “victoria” en una llamada telefónica efectuada a la cadena de televisión “Al Yazira”, mientras que otras fuentes han informado de que el brazo militar de la facción Fatah que dirige el Presidente Arafat se responsabilizó del ataque en una llamada a la cadena de televisión de Hizbollah “Al Manar”. El terrorista ha sido identificado como Abdel-Basset Odeh, un hombre cuya detención había demandando Israel a las fuerzas policiales palestinas durante cuatro años por su participación en actividades terroristas.

Este horripilante acto de terrorismo perpetrado contra civiles inocentes constituye el último incidente de la campaña emprendida por el terrorismo palestino y cuyos detalles he expuesto en mis cartas de 26 de marzo de 2002 (A/56/889-S/2002/1315), 18 de marzo de 2002 (A/56/880-S/2002/293), 14 de marzo de 2002 (A/56/876-S/2002/280), 11 de marzo de 2002 (A/56/867-S/2002/257), 8 de marzo de 2002 (A/56/864-S/2002/252), 5 de marzo de 2002 (A/56/857-S/2002/233), 4 de marzo de 2002 (A/56/854-S/2002/222), 27 de febrero de 2002 (A/56/843-S/2002/208), 20 de febrero de 2002 (A/56/828-S/2002/185), 19 de febrero de 2002 (A/56/824-S/2002/174), 11 de febrero de 2002 (A/56/819-S/2002/164), 8 de febrero de 2002 (A/56/814-S/2002/155), 28 de enero de 2002 (A/56/798-S/2002/126), 22 de enero de 2002 (A/56/788-



S/2002/104), 18 de enero de 2002 (A/56/781-S/2002/86), 16 de enero de 2002 (A/56/774-S/2002/73), 11 de enero de 2002 (A/56/771-S/2002/47), 4 de enero de 2002 (A/56/766-S/2002/25), 13 de diciembre de 2001 (A/56/706-S/2001/1198), 4 de diciembre de 2001 (A/56/678-S/2001/1150), 30 de noviembre de 2001 (A/56/670-S/2001/1141), 27 de noviembre de 2001 (A/56/663-S/2001/1121), 12 de noviembre de 2001 (A/56/617-S/2001/1071), 5 de noviembre de 2001 (A/56/604-S/2001/1048), 24 de octubre de 2001 (A/56/506-S/2001/1011), 19 de octubre de 2001 (A/56/492-S/2001/990), 17 de octubre de 2001 (A/56/483-S/2001/975), 8 de octubre de 2001 (A/56/450-S/2001/948), 5 de octubre de 2001 (A/56/444-S/2001/943), 3 de octubre de 2001 (A/56/438-S/2001/938), 24 de septiembre de 2001 (A/56/406-S/2001/907), 20 de septiembre de 2001 (A/56/386-S/2001/892), 17 de septiembre de 2001 (A/56/367-S/2001/875), 7 de septiembre de 2001 (A/56/346-S/2001/858), 4 de septiembre de 2001 (A/56/331-S/2001/840), 30 de agosto de 2001 (A/56/325-S/2001/834), 27 de agosto de 2001 (A/56/324-S/2001/825), 13 de agosto de 2001 (A/56/294-S/2001/787), 9 de agosto de 2001 (A/56/286-S/2001/780), 8 de agosto de 2001 (A/56/280-S/2001/775), 6 de agosto de 2001 (A/56/272-S/2001/768), 27 de julio de 2001 (A/56/225-S/2001/743), 26 de julio de 2001 (A/56/223-S/2001/737), 17 de julio de 2001 (A/56/201-S/2001/706), 13 de julio de 2001 (A/56/184-S/2001/696), 3 de julio de 2001 (A/56/138-S/2001/662), 2 de julio de 2001 (A/56/131-S/2001/656), 21 de junio de 2001 (A/56/119-S/2001/619), 19 de junio de 2001 (A/56/98-S/2001/611), 18 de junio de 2001 (A/56/97-S/2001/604), 13 de junio de 2001 (A/56/92-S/2001/585), 11 de junio de 2001 (A/56/91-S/2001/580), 4 de junio de 2001 (A/56/85-S/2001/555), 30 de mayo de 2001 (A/56/81-S/2001/540), 25 de mayo de 2001 (A/56/80-S/2001/524), 18 de mayo de 2001 (A/56/78-S/2001/506), 11 de mayo de 2001 (A/56/72-S/2001/473), 9 de mayo de 2001 (A/56/69-S/2001/459), 1º de mayo de 2001 (A/55/924-S/2001/435), 23 de abril de 2001 (A/55/910-S/2001/396), 16 de abril de 2001 (A/55/901-S/2001/364), 28 de marzo de 2001 (A/55/863-S/2001/291), 27 de marzo de 2001 (A/55/860-S/2001/280), 26 de marzo de 2001 (A/55/858-S/2001/278), 19 de marzo de 2001 (A/55/842-S/2001/244), 5 de marzo de 2001 (A/55/821-S/2001/193), 2 de marzo de 2001 (A/55/819-S/2001/187), 14 de febrero de 2001 (A/55/787-S/2001/137), 13 de febrero de 2001 (A/55/781-S/2001/132), 2 de febrero de 2001 (A/55/762-S/2001/103), 25 de enero de 2001 (A/55/748-S/2001/81), 23 de enero de 2001 (A/55/742-S/2001/71), 28 de diciembre de 2000 (A/55/719-S/2000/1252), 22 de noviembre de 2000 (A/55/641-S/2000/1114), 20 de noviembre de 2000 (A/55/634-S/2000/1108) y 2 de noviembre de 2000 (A/55/540-S/2000/1065).

Desde la llegada del Enviado Especial de los Estados Unidos a la región, el General Anthony Zinni, Israel no ha escatimado esfuerzos para colaborar con él a fin de garantizar una cesación del fuego que permita a las partes en conflicto poner en práctica las recomendaciones del Plan Tenet y del Comité Mitchell. La parte palestina ha continuado rechazando las propuestas de cesación del fuego del General Zinni y no ha tomado medida alguna para poner fin a la oleada de terrorismo palestino que viene conmocionando a la región en los últimos 18 meses.

Dado que el Presidente Arafat y la Autoridad Palestina han incumplido de manera abyecta sus compromisos morales y jurídicos para adoptar cuando menos medidas mínimas encaminadas a poner fin a ese terrorismo, y habida cuenta también del apoyo activo que siguen prestando los mandos palestinos y de la glorificación que éstos hacen de los atentados suicidas perpetrados contra civiles inocentes, la comunidad internacional debe considerarlos directamente responsables de esos reprobables actos terroristas. Ante esta situación, Israel adoptará las medidas que

considere necesarias para proteger a sus ciudadanos, como corresponde a cualquier Estado de conformidad con el derecho internacional.

El compromiso contraído por Israel para negociar un acuerdo político con el pueblo palestino es inquebrantable, pero no permaneceremos de brazos cruzados ante una implacable campaña de violencia, refrendada por la Autoridad Palestina, que sigue masacrando a civiles inocentes, precisamente porque son inocentes. Israel hace un llamamiento a la comunidad internacional para que reafirme ante el Presidente Arafat y las autoridades palestinas que la continuación de los actos terroristas y la instigación al odio en la sociedad palestina son intolerables. Se debe ejercer la máxima presión para obligar a las autoridades palestinas a que tomen medidas efectivas e inmediatas para dismantelar toda la infraestructura terrorista que ampara en el territorio bajo su control. Se debe exigir a las autoridades palestinas que respeten plenamente el derecho básico a resolver todas las controversias por medios pacíficos, de acuerdo con los compromisos que ellas mismas firmaron.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta como documento del quincuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 166 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda **Lancry**  
Representante Permanente

---